Lunch meals available at **all secondary schools** in Winterthur – at **Büelwiesen, Feld, Mattenbach, Rosenau, St. Georgen as well**

Gjinden ne Gjuhen Shqip / auf Deutsch verfügbar/ توجد ترجمة بالعربية / disponible en français / disponibile in italiano / disponível em português / dostupno na srpskom / disponible en español / доступно на русском языке / Bu yazının Türkçe çevirisi mevcuttur

Dear Parents of future and present secondary school students

Lunch meals at secondary school level
Would you like your daughter or your son to be able to enjoy a warm lunch within the school campus?

Büelwiesen, Feld, Mattenbach, Rosenau, St.Georgen secondary schools do **NOT** offer any meals. Other secondary schools in Winterthur, on the contrary, do so!

If an average of 10 applications per day are registered, school authorities are required by law to set up school lunch for that specific secondary school.

Fr. 15.15

Menu
- ☑ **meat menu / pork free**
- ☑ **vegetarian**

Deadline

Register by June 20, 2021, with the city of Winterthur (Stadt Winterthur)

Concept for supervised school meals at secondary level in Winterthur

“

Supervised school lunches are based on freedom, trustworthy supervision and a balanced diet.

The main focus is for the students to engange in self-determined activities that are not organized by adults.

The supervisor creates pedagogical guidelines and structures based on social values and customs. The youths are encouraged to cope with everyday life in a positive way and to get along with each other.

The supervisor is aware of discords, intervenes if necessary and teaches the young people how to deal with disputes and develop a culture of conflict. The teenagers are expected to help with household chores (serving, cleaning up, drying the dishes, etc.)

1 supervisor with social or pedagogical training is assigned per 22 students. During the 39 weeks of school, the supervisor is present throughout lunch break (2 hours) on school days with afternoon classes: Mon/Tue/Thu/Fri.

”

(Source: Zentralschulpflege Winterthur, 31.05.2011)

The current meal delivery service partner of the city of Winterthur is www.menuandmore.ch, offering a choice of menus with meat except porc, vegetarian dishes, prepared with seasonal, regional and fair trade ingredients.

Regular rate for 1 lunch meal a week for 1 semester (August-January)
Fr. 15.15 per day x 3.25 weeks x 6 months = Fr. 295.45 for one semester

Important:
June 20, 2021 is the deadline for registration with the city of Winterthur

The enclosed official form issued by the city of Winterthur must be sent to the school principal of the secondary school your daughter or your son is assigned to. The official notification which school this is, will be sent to you by mid-June 2021.

Yes, I would like to express my interest for a supervised lunch meal service

We will keep a list of interested families to make sure the expressed interest and need for lunch meals at all secondary schools in Winterthur are not swept under the carpet!
Please let us know by email oder letter:

interesse-sekmittagstisch-winterthur@gmx.ch

Interesse Sekmittagstisch Winterthur,
Schlosshofstrasse 104.1, 8406 Winterthur

Supervised lunch meals offer:
- a protected, orderly setting
- in a new and challenging stage of life
- facing secondary level at an ever earlier age (Kindergarten at 4 yrs, primary at 6 yrs., secondary level at 12 yrs)
- social life with students from different classes and grades
- a chance for parents to let go
- and experience more operational flexibility

We are dissatisfied with the lack of school meals at Büelwiesen, Feld, Mattenbach, Rosenau, St.Georgen
And by
- the **lack of communication** of the school authorities in charge
- the blatant uncertainty whether the meal service will be **introduced or not**

About us
Anita Raschle, Erica Frey, Sara Baumann – we are **working parents** of 6th graders attending primary school at Rebwiesen/Töss. So far, our **experience with the grade school meal service and day care provided by the city of Winterthur** have been **positive and exemplary.**

Yes, I would like to express my interest for a supervised lunch meal service

Büelwiesen, Feld, Mattenbach, Rosenau, St.Georgen

Student Surname and First name: _____

Parent 1: _____

Email or mobile number: _____

Parent 2: _____

Email or mobile number: _____

Primary school as of present:

_____

Secondary school expected to be attended starting August 2021:

_____

Serious interest in supervised lunch meals on days with afternoon classes: Mon/Tue/Thu/Fri

Not binding – for survey only
interesse-sekmittagstisch-winterthur@gmx.ch
Interesse Sekmittagstisch Winterthur, Schlosshofstrasse 104.1, 8406 Winterthur

☐ Mon ☐ Tue ☐ Thu ☐ Fri

☐ student 1

☐ student 2 from the same household: _____

Hinweis:
7th grade: 1 session of home economics is mandatory, most often over lunch but not necessarily.
8th grade: home economics lessons are optional.
9th grade: home economics are elective among other subjects

Please do not confuse this survey form with the official registration form of the City of Winterthur with its deadline June 20, 2021

The enclosed official form issued by the city of Winterthur must be sent to the school principal of the secondary school your daughter or your son is assigned to. The official notification which school this is, will be sent to you by mid-June 2021.

Stadt Winterthur

Anmeldung für den Mittagstisch Sekundarschule

→ ***Senden Sie das vollständig ausgefüllte und unterschriebene Formular an die Schulleitung der von Ihrem Kind besuchten Sekundarschule.***

Gewünschter Eintrittstermin: ☐ 1. Schulsemester (1. August) ☐ 2. Schulsemester (1. Februar)

Personalien des Kindes

Name	Vorname
Adresse	PLZ, Ort
Geburtsdatum	Geschlecht ☐ m ☐ w
Schulkreis	Schule
Klasse	Lehrperson

Personalien Haushalt/Familie

	Erziehungsberechtigte/r 1 (lebt mit dem Kind im gleichen Haushalt)	Erziehungsberechtigte/r 2 ☐ wohnt im gleichen Haushalt
Name, Vorname		
Telefon Privat		
Telefon Geschäft		
Telefon Mobil		
E-Mail		

Muss-Felder

Gewünschte Wochentage für den Mittagstisch Sek für die jährlichen 39 Schulwochen:

Montag	Dienstag	Donnerstag	Freitag
☐	☐	☐	☐

Der Mittagstisch der Sekundarschule kommt zustande, wenn durchschnittlich mind. 10 Jugendliche pro Tag angemeldet sind. Wenn der Mittagstisch angeboten wird, erhalten Sie eine Betreuungsvereinbarung. Sollte der Mittagstisch in der Sekundarschule Ihres Kindes nicht angeboten werden, so erhalten Sie von der Schulleitung Bescheid.

Rechnungsadresse

☐ wie Erziehungsberechtigte/r 1 ☐ wie Erziehungsberechtigte/r 2
☐ abweichende Rechnungsadresse hier eintragen:

Name Adresse

Antrag auf reduzierten Elternbeitrag / Geschwisterrabatt

Falls Ihr steuerbares Einkommen (inkl. Vermögensanteil) nicht mehr als Fr. 75‘675 beträgt, haben Sie Anrecht auf einen Beitrag der Stadt Winterthur.

☐ Ich/Wir nehme/n zur Kenntnis, dass die Stadt Winterthur Einsicht in diejenigen Personen- und Steuerdaten nimmt, die für die Berechnung des Elternbeitrages notwendig sind und auch jederzeit das Recht hat, die aktuellen massgebenden Einkommens- und Vermögensdaten zu überprüfen.

☐ Aus unserem Haushalt besuchen weitere Kinder die schulergänzende Betreuung (inkl. Mittagstisch Sekundarschule) → Geschwisterrabatt

→ *Bitte Rückseite beachten und unterschreiben*

Auszug aus den rechtlichen Bestimmungen zur schulergänzenden Betreuung:

- **Berechnung der Tarife:** Für die Betreuung an einem Mittagstisch der Sekundarschule wird bis zu einem steuerbaren Einkommen (inkl. Vermögensanteil) der Erziehungsberechtigen von Fr. 20'180.- der Mindestbeitrag von Fr. 9.10 pro Tag und Kind erhoben. Bei steuerbaren Einkommen zwischen Fr. 20'181.- und Fr. 75'675.- steigen die Elternbeiträge linear um 0.011% an. Übersteigt das steuerbare Einkommen den Betrag von Fr. 75'675.-, wird der maximale Beitrag von Fr. 15.15 erhoben.
  Als Berechnungsgrundlage gilt das satzbestimmende gesamte steuerbare Einkommen zuzüglich 10% des steuerbaren Vermögens (nach Abzug des steuerfreien Vermögensbetrages von Fr. 154'000.-) aller im gleichen Haushalt lebenden Erziehungsberechtigten. Es wird auf die letztgültige definitive Staats- und Gemeindesteuerveranlagung des Kantons Zürich abgestellt.

- Als **Erziehungsberechtigte** gelten im gleichen Haushalt mit dem Kind lebende Eltern, Stief-eltern und Konkubinatseltern. Ein Konkubinatspartner oder eine Konkubinatspartnerin gilt für ein nicht gemeinsames Kind als erziehungsberechtigt im Sinne des Beitragsreglements, wenn das Paar auch ein oder mehrere gemeinsame Kinder hat oder wenn das Paar seit mindestens fünf Jahren im gleichen Haushalt zusammenlebt.

- **Ermässigungen:** Besuchen zwei oder mehr Kinder eines gemeinsamen Haushalts eine Betreuungseinrichtung in der schulergänzenden Betreuung (inkl. Mittagstisch Sekundarschule), werden folgende Ermässigungen auf die für die Familie anfallenden Betreuungskosten gewährt. - zwei Kinder 5 Prozent - ab drei Kinder 10 Prozent.

- **Neuanmeldung und Änderung des Betreuungsumfangs:** Die Anmeldung gilt für ein Schul-semester und verlängert sich ohne Kündigung automatisch. Es gelten folgende Termine:
  1. Semester des Schuljahres (August – Januar): 20. Juni
  2. Semester des Schuljahres (Februar – Juli): 20. Dezember
  Anmeldungen während des Semesters können nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an die Leitung des Mittagstischs Sekundarschule.

- **Kündigung:** Die Betreuungsvereinbarung kann mit zweimonatiger Kündigungsfrist jeweils per 31. Juli und 31. Januar schriftlich gekündigt werden.
  - Kündigung per 31. Juli: bis spätestens 31. Mai (Datum des Poststempels)
  - Kündigung per 31. Januar: bis spätestens 30. November (Datum des Poststempels)

- Weitere Informationen und die **Rechtsgrundlagen** sind zu finden unter www.stadt.winterthur.ch/erlasse > Band 5 Departement Schule und Sport > 5.4 Fürsorge und Beratung.

Diese Anmeldung ist verbindlich. Ich habe / wir haben die Hinweise zur Kenntnis genommen und akzeptieren sie.
Wir bitten Sie, die Anmeldung für sich zu kopieren.

Datum _____ Erziehungsberechtigte/r 1 _____

Datum _____ Erziehungsberechtigte/r 2 _____